



Urlaub in Rumänien

Merkblatt über Leistungen der Krankenversicherung

Endlich Urlaub!

Der Urlaub gehört zu den schönsten Wochen des Jahres – und entsprechend groß ist die Freude darauf. Ihre Krankenkasse wünscht Ihnen, dass Sie sich gut erholen. Man sollte jedoch nicht vergessen, dass die Urlaubsfreude auch einmal getrübt werden kann – z.B. durch eine Magenverstimmung oder eine Verletzung. Gut, dass Sie der Versicherungsschutz Ihrer Krankenkasse auch nach Rumänien begleitet. Sie können dort – soweit erforderlich – Sachleistungen (z.B. ärztliche Behandlung, Krankenhausbehandlung) nach rumänischem Recht in Anspruch nehmen. Hierfür haben Sie als Anspruchsnachweis eine Europäische Krankenversicherungskarte bzw. eine provisorische Ersatzbescheinigung erhalten.

Bitte beachten Sie im Erkrankungsfall folgende Hinweise:

Ärztliche Behandlung

Wenn Sie ärztliche Behandlung benötigen wenden Sie sich bitte an einen Vertragsarzt, der Nationalen Krankenkasse (*Casa de Asigurări de Sănătate*). Die Adressen von Vertragsärzten können Sie ggf. bei den Zweigstellen der Nationalen Krankenkasse (siehe Aufstellung am Ende des Merkblatts) erfragen. Vor Beginn der Behandlung legen Sie bitte Ihren Anspruchsnachweis sowie Ihren Personalausweis vor. Die ärztliche Behandlung ist in diesen Fällen grundsätzlich kostenfrei. Kosten für die Behandlung durch einen Nicht-Vertragsarzt gehen zu Ihren Lasten.

Wenden Sie sich bitte zunächst an einen Allgemeinmediziner. Sofern eine Weiterbehandlung durch einen Facharzt erforderlich sein sollte, erhalten Sie eine entsprechende Überweisung. In dringenden Fällen können Sie auch direkt einen Facharzt mit Ihrem Anspruchsnachweis und Ihrem Personalausweis aufsuchen.

Ist Zahnbehandlung erforderlich, wenden Sie sich bitte an einen Vertragszahnarzt oder eine Vertragseinrichtung der Nationalen Krankenkasse. Zahnärztliche Behandlung wird nur im akuten Notfall und in begrenztem Umfang zur Verfügung gestellt.

Die Leistungen, die über dieses Maß hinausgehen sowie die Behandlung bei privaten Zahnärzten bzw. in privaten Einrichtungen/Kliniken gehen zu Ihren Lasten.

Medikamente

Stellt der Arzt fest, dass Sie Medikamente benötigen, wird er Ihnen ein Rezept ausstellen. Dieses können Sie in jeder Apotheke einlösen.

Die Nationale Krankenkasse bezuschusst nur die Medikamente, die auf einer vereinbarten Festbetragsliste (Liste A, B oder C) stehen. Der Zuschuss (50, 90 oder 100 %) bezieht sich auf den jeweiligen Festbetrag. Darüber hinausgehende Kosten gehen in jedem Fall zu Ihren Lasten.

Krankenhausbehandlung

Wenn eine Erkrankung so schwerwiegend ist, dass stationäre Behandlung im (Vertrags-) Krankenhaus erforderlich wird, verordnet sie der Allgemeinmediziner oder Facharzt.

Wichtiger Hinweis

Die hier dargestellten Ansprüche aus Ihrer gesetzlichen Versicherung decken nicht alle Krankheitskosten bei einem Auslandsaufenthalt ab. Hierzu gehören z.B. Kosten für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden Rücktransport nach Deutschland, in Rumänien übliche Zuzahlungen, Behandlungen durch private Leistungserbringer o.Ä. Wir empfehlen Ihnen daher dringend den Abschluss einer privaten Auslandsreise-Krankenversicherung.

In dringenden Fällen können Sie sich auch direkt an ein Vertragskrankenhaus der Nationalen Krankenkasse wenden. Auch bei Behandlungen im Krankenhaus ist es erforderlich, dass Sie Ihren Anspruchs-



nachweis vorlegen und sich mit Ihrem Personalausweis ausweisen.

Zuzahlungen/Gebühren

Wenn Sie Leistungen in Anspruch nehmen, fallen folgende Zuzahlungen bzw. Gebühren an:

Leistung	Zuzahlung/Gebühr
Zahnärztliche Behandlung	- bis zu 40 % der Kosten bei Personen über 18 Jahre - Privatleistungen zulasten des Patienten
Medikamente	- je nach Listenkategorie sind 10 bzw. 50 % des Festbetrags zu zahlen - Kosten über dem Festbetrag sind voll zu zahlen - Kinder, Schwangere sowie Frauen, die gerade entbunden haben, sind von der Zuzahlung befreit
Krankenhausbehandlung	- ambulante Behandlungen in der Notfallambulanz sind vom Patienten voll zu zahlen

Urlaub in Rumänien

Bitte bewahren Sie die Quittungen über Zuzahlungen für eventuelle Nachfragen Ihrer Krankenkasse auf.

Kostenerstattung

Wenn Sie eine Behandlung nicht wie beschrieben in Anspruch nehmen konnten, sondern selbst bezahlen mussten, lassen Sie sich bitte eine Rechnung ausstellen und quittieren, aus der die erbrachten Leistungen genau hervorgehen. Ihre Krankenkasse wird dann feststellen, ob und ggf. welcher Betrag Ihnen erstattet werden kann.

Arbeitsunfähigkeit

Ein Anspruch auf Entgeltfortzahlung, Fortzahlung des Arbeitslosengeldes oder Krankengeld kommt auch in Betracht, wenn in Rumänien Arbeitsunfähigkeit eintritt.

Hierzu sind jedoch unbedingt folgende Hinweise zu beachten:

Melden Sie Ihrem Arbeitgeber bzw. Ihrer Agentur für Arbeit schnellstmöglich (z.B. telefonisch oder per Telefax) den Eintritt und die voraussichtliche Dauer der Arbeitsunfähigkeit sowie Ihre Urlaubsanschrift.

Bitten Sie den behandelnden Arzt, Ihnen eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung auszustellen.

Die Bescheinigung müssen Sie innerhalb einer Woche nach Eintritt der Arbeitsunfähigkeit an Ihre deutsche Krankenkasse senden (ggf. per Fax). Hierfür steht Ihnen auf der letzten Seite ein Anschreiben zur Verfügung.

Auch Ihrem Arbeitgeber bzw. Ihrer Agentur für Arbeit sollten Sie die Arbeitsunfähigkeit auf schnellstem Wege durch eine ärztliche Bescheinigung nachweisen.

Ihre deutsche Krankenkasse kann einen rumänischen Träger beauftragen, eine Begutachtung Ihrer Arbeitsunfähigkeit vornehmen zu lassen. Nehmen Sie einen von dort festgesetzten Termin für eine Kontrolluntersuchung unbedingt wahr. Dieser Termin kann kurzfristig angesetzt werden. Das Ergebnis wird auch Ihrer Krankenkasse bekannt gegeben.

Wenn Sie bei Rückkehr nach Deutschland weiter arbeitsunfähig sind, informieren Sie hierüber bitte unverzüglich Ihren Arbeitgeber bzw. Ihre Agentur für Arbeit und Ihre Krankenkasse.

Anschriften der Zweigstellen der Nationalen Krankenkasse (Casa Judeteana de Asigurări de Sănătate – CJAS)

Hauptstelle:

Casa de Asigurări de Sănătate (CAS)

Calea Călărașilor nr. 248, Bl. S19, Sector 3
030634 BUCUREȘTI
Tel.: 0372 309236
Fax: 0372 309165
E-Mail: relpubl1@casan.ro

Zweigstellen:

CAS Alba

Str. Vasile Goldiș nr. 5
510209 ALBA IULIA
Tel.: 0258 834339
Fax: 0258 834514
E-Mail: secretariat@casalba.ro

CAS Aopsnaj

Str. Popa Savu nr. 45, sector 1
001432 BUCUREȘTI
Tel.: 021 2024664
Fax: 021 2024699
E-Mail: secretariat@aposnaj.ro

CAS Arad

Bd. Revolutiei nr. 45
310009 ARAD
Tel.: 0257 270202
Fax: 0257 270207
E-Mail: casar@casar.ro

CAS Argeș

Bd. I.C. Brătianu nr. 62
110212 PITEȘTI
Tel.: 0248 285928
Fax: 0248 284674
E-Mail: secrngen@casag.ro

CAS Bacău

Str. Marasesti nr. 13
600019 BACĂU
Tel.: 0234 576948
Fax: 0234 510425
E-Mail: info@casabc.ro

CAS Bihor

Șos. Borșului km. 4
410605 ORADEA
Tel.: 0259 476830
Fax: 0259 454184
E-Mail: casbh@rdslink.ro

CAS Bistrița-Nasaud

Str. Grănicerilor nr. 5
420095 BISTRIȚA
Tel.: 0263 213138
Fax: 0263 213201
E-Mail: lili@cjasbn.bistrita.astral.ro

CAS Botoșani

Bd. Mihai Eminescu nr. 52
710186 BOTOȘANI
Tel.: 0231 512692
Fax: 0231 512052
E-Mail: casbt@casbt.ro

CAS Brăila

Str. Roșiori nr. 395
810008 BRĂILA
Tel.: 0239 627700
Fax: 0239 627800
E-Mail: casbr@casbr.ro

CAS Brașov

Bd. Mihail Kogălniceanu nr. 11
500090 BRAȘOV
Tel.: 0268 547664
Fax: 0268 547669
E-Mail: presedinte@casbv.ro

CAS Buzău

Str. Crizantemelor nr. 18
120203 BUZĂU
Tel.: 0238 717834
Fax: 0238 724108
E-Mail: office@casbz.ro

CAS Călărași

Str. Independenței nr. 51
910029 Călărași
Tel.: 0242 316717
Fax: 0242 318464
E-Mail: relpub@casacl.ro

CAS Caraș-Severin

Str. Spitalului nr. 36
320076 REȘIȚA
Tel.: 0255 212200
Fax: 0255 212643
E-Mail: cjascs@resita.rdsnet.ro

CAS Cluj

Str. Constanța nr. 5
400158 CLUJ-NAPOCA
Tel.: 0264 407100
Fax: 0264 530597
E-mail: secretariat@cascluj.ro

CAS Constanța

Bd. Mamaia nr. 55-57
900590 CONSTANȚA
Tel.: 0241 545513
Fax: 0241 520083
E-Mail: relpub@casct.ro

CAS Covasna

Str. Vasile Goldiș nr. 2
520063 SF. GHEORGHE
Tel.: 0267 352970
Fax: 0267 352948
E-Mail: cascov@cascov.ro

CAS Dâmbovița

Str. Libertății C2-C3
130018 TÂRGOVIȘTE
Tel.: 0245 214045
Fax: 0245 634344
E-Mail: office@casdb.ro

CAS Dolj

Str. 1 Decembrie 1918 nr. 8
200170 CRAIOVA
Tel.: 0251 406666
Fax: 0251 553406
E-Mail: info@casdj.ro

CAS Galați

Str. Mihai Bravu nr. 42
800208 GALAȚI
Tel.: 0236 410111
Fax: 0236 413462
E-Mail: casgl@casgl.ro

CAS Giurgiu

Str. Vlad Țepeș bl. MUV 1
080092 GIURGIU
Tel.: 0246 216796
Fax: 0246 216202
E-Mail: office@casgr.ro

CAS Gorj

Str. Grivița nr. 30
210126 TÂRGU JIU
Tel.: 0253 223940
Fax: 0253 223621
E-Mail: office@casgorj.ro

CAS Harghita

Str. Patinoarului nr. 3
530133 MIERCUREA CIUC
Tel.: 0266 310311
Fax: 0266 311488
E-Mail: cjashr@cjashr.ro

CAS Hunedoara

Str. 1 Decembrie nr. 16
330018 DEVA
Tel.: 0254 218911
Fax: 0254 219280
E-Mail: relpubl@cjashd.ro

CAS Ialomița

Str. Matei Basarab nr. 175
920092 SLOBOZIA
Tel.: 0243 231665
Fax: 0243 232750
E-Mail: relpub@casil.ro

CAS Iași

Str. Gh. Asachi 18–20
700483 IAȘI
Tel.: 0232 218630
Fax: 0232 218641
E-Mail: secretariat@hih.ro

CAS Ilfov

Str. Aviator Popișteanu nr. 46, sector 1
012095 BUCUREȘTI
Tel.: 021 2241982
Fax: 021 2243867
E-Mail: casilfov@gmail.com

CAS Maramureș

Str. Dr. Gheorghe Bîlașcu nr. 22A
430243 BAI A MARE
Tel.: 0262 215209
Fax: 0262 215205
E-Mail: relatiimedia@casmm.ro

CAS Mehedinți

Str. Antonimii nr. 4
220099 DROBETA TURNU SEVERIN
Tel.: 0252 328766
Fax: 0252 322772
E-Mail: oficial@cjasmh.ro

CAS MTCT

Bd. Dinicu Golescu nr. 38, sektor 1
010873 BUCUREȘTI
Tel.: 0317 152601
Fax: 0317 152611
E-Mail: casmtct@casmtct.ro

CAS Municipiul București

Str. Brândușelor nr. 2–4, sektor 3
031256 BUCUREȘTI
Tel.: 0213 153929
Fax: 0213 142757
E-Mail: anca.staicu@casmb.ro

CAS Mureș

Str. Aurel Filimon nr. 19
540035 TÂRGU-MUREȘ
Tel.: 0265 250040
Fax: 0265 250031
E-Mail: casmures@rdslink.ro

CAS Neamț

Str. Lt. Drăgănescu nr. 4B
610125 PIATRA NEAMȚ
Tel.: 0233 230612
Fax: 0233 230513
E-Mail: cjas@casnt.ro

CAS Olt

Aleea Muncii nr. 1–3
230016 SLATINA
Tel.: 0249 415906
Fax: 0249 415902
E-Mail: info@casot.rds cv.ro

CAS Prahova

Str. Praga nr. 1
100172 Ploiești
Tel.: 0244 594703
Fax: 0244 511443
E-Mail: info@casph.mmc.ro

CAS Sălaj

Str. Unirii nr. 20
450059 ZALĂU
Tel.: 0260 613242
Fax: 0260 612614
E-Mail: cas@cassalaj.ro

CAS Satu-Mare

Bd. Lucian Blaga nr. 64
440237 SATU-MARE
Tel.: 0261 706878
Fax: 0261 408160
E-Mail: cas@casam.ro

CAS Sibiu

Bd. Mihai Viteazu nr. 4
550365 SIBIU
Tel.: 0269 214279
Fax: 0269 217770
E-Mail: cjassb1@rdslink.ro

CAS Suceava

Str. Prof. Morariu Leca nr. 17 C
720176 SUCEAVA
Tel.: 0230 521030
Fax: 0230 521548
E-Mail: infor@cassv.ro

CAS Teleorman

Str. Libertății nr. 1
140009 ALEXANDRIA
Tel.: 0247 317084
Fax: 0247 317084
E-Mail: info@castr.ro

CAS Timiș

Str. Corbului nr. 4
300239 TIMIȘOARA
Tel.: 0256 201772
Fax: 0256 294484
E-Mail: secretariat@cjastm.ro

CAS Tulcea

Str. Isacței nr. 6
820164 TULCEA
Tel.: 0240 512449
Fax: 0240 510732
E-Mail: info@castl.x3m.ro

CAS Vâlcea

Str. General Magheru nr.27
240195 RÂMNICU VÂLCEA
Tel.: 0250 738035
Fax: 0250 737949
E-Mail: casvl@rdslink.ro

CAS Vaslui

Str. Ștefan cel Mare nr. 131
730058 VASLUI
Tel.: 0235 369104
Fax: 0235 369115
E-Mail: sesizări@cjasvs.ro

CAS Vrancea

Str. Cuza Vodă nr. 52 bis
620034 FOCȘANI
Tel.: 0237 227714
Fax: 0237 226626
E-Mail: secretariat@casvn.ro

Impressum**GKV-Spitzenverband**

Deutsche Verbindungsstelle
Krankenversicherung - Ausland (DVKA)
Pennefeldsweg 12 c
53177 Bonn
Tel: +49 228 9530-0
Fax: +49 228 9530-600
E-Mail: post@dvka.de
Internet: www.dvka.de

Stand: 09/2010

Die Informationen dieses Merkblattes wurden sorgfältig recherchiert. Ansprüche können hieraus jedoch nicht hergeleitet werden, da z.B. nach der Herausgabe Änderungen eingetreten sein können.

Bildnachweis Behandlungsszene: www.fotolia.com/Monkey Business

Bildnachweis Athenäum Bukarest: www.fotolia.com/Kaputtknien

Bildnachweis Strandszene: projectphotos

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Krankenversicherungsnummer in Deutschland

Bitte die Anschrift Ihrer Krankenkasse eintragen.

Arbeitsunfähigkeit während eines Aufenthalts in Rumänien

Sehr geehrte Damen und Herren,

als Anlage erhalten Sie die von meinem behandelnden Arzt in Rumänien ausgestellte Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung.

Ich werde voraussichtlich am wieder nach Deutschland zurückkehren.

Während meines Aufenthalts bin ich unter folgender Adresse und Telefonnummer erreichbar:

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

+-----
Telefonnummer

+49-----
deutsche Mobil-Nummer

Name des behandelnden Arztes: -----

Mit freundlichen Grüßen

Datum, Unterschrift